

Преюдициално запитване от Tribunal Supremo (Испания), постъпило на 6 юли 2015 г. — María Pilar Planes Bresco/Comunidad Autónoma de Aragón

(Дело С-333/15)

(2015/С 302/26)

Език на производството: испански

**Запитваща юрисдикция**

Tribunal Supremo

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: María Pilar Planes Bresco

Ответник: Comunidad Autónoma de Aragón

**Преюдициални въпроси**

- 1) Следва ли членове 43 и 44 от Регламент (ЕО) № 1782/2003 <sup>(1)</sup> на Съвета от 29 септември 2003 година да се тълкуват в смисъл, че не допускат национална правна уредба, според която нямат качеството „хектари, даващи право на помощи“, тези площи, декларирани от земеделски стопанин като постоянни пасища, които надвишават площите, взети предвид при определяне на полагащите му се обичайни права, а за включването на посочените площи и съответно — за замяната на обработваеми земи с постоянни пасища, е необходимо лицето, което иска да получи плащане, реално да използва съответните площи за отглеждане на добитък през конкретната селскостопанска година?

При отрицателен отговор на горния въпрос,

- 2) Следва ли член 29 от Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 година, с който се изключват плащания по схемите за подпомагане в полза на тези бенефициенти, „за които е установено, че изкуствено са създали условията за получаването на такива плащания с оглед да получат облаги в противоречие с целите на въпросната схема за подпомагане“, да се тълкува в смисъл, че не допуска държавите членки да приемат разпоредби, с които да намалят броя на „хектарите, даващи право на помощи“ (на постоянните пасища), предвиждайки общи положения, при които се счита, че земеделски стопанин е създал изкуствени условия за плащане, без конкретно да се доказват действията и поведението на точно този земеделски стопанин?

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 година относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители и за изменение на Регламенти (ЕИО) № 2019/93, (ЕО) № 1452/2001, (ЕО) № 1453/2001, (ЕО) № 1454/2001, (ЕО) № 1868/94, (ЕО) № 1251/1999, (ЕО) № 1254/1999, (ЕО) № 1673/2000, (ЕИО) № 2358/71 и (ЕО) № 2529/2001 (ОВ L 270, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 49, стр. 177).

Преюдициално запитване от Tribunal Supremo (Испания), постъпило на 6 юли 2015 г. — María Pilar Planes Bresco/Comunidad Autónoma de Aragón

(Дело С-334/15)

(2015/С 302/27)

Език на производството: испански

**Запитваща юрисдикция**

Tribunal Supremo

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: María Pilar Planes Bresco

Ответник: Comunidad Autónoma de Aragón

**Преюдициални въпроси**

1) Следва ли членове 43 и 44 от Регламент (ЕО) № 1782/2003 <sup>(1)</sup> на Съвета от 29 септември 2003 година да се тълкуват в смисъл, че не допускат национална правна уредба, според която нямат качеството „хектари, даващи право на помощи“, тези площи, декларирани от земеделски стопанин като постоянни пасища, които надвишават площите, взети предвид при определяне на полагащите му се обичайни права, а за включването на посочените площи и съответно — за замяната на обработваеми земи с постоянни пасища, е необходимо лицето, което иска да получи плащане, реално да използва съответните площи за отглеждане на добитък през конкретната селскостопанска година?

При отрицателен отговор на горния въпрос,

2) Следва ли член 29 от Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 година, с който се изключват плащания по схемите за подпомагане в полза на тези бенефициенти, „за които е установено, че изкуствено са създали условията за получаването на такива плащания с оглед да получат облаги в противоречие с целите на въпросната схема за подпомагане“, да се тълкува в смисъл, че не допуска държавите членки да приемат разпоредби, с които да намалят броя на „хектарите, даващи право на помощи“ (на постоянните пасища), предвиждайки общи положения, при които се счита, че земеделски стопанин е създал изкуствени условия за плащане, без конкретно да се доказват действията и поведението на точно този земеделски стопанин?

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 година относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители и за изменение на Регламенти (ЕИО) № 2019/93, (ЕО) № 1452/2001, (ЕО) № 1453/2001, (ЕО) № 1454/2001, (ЕО) № 1868/94, (ЕО) № 1251/1999, (ЕО) № 1254/1999, (ЕО) № 1673/2000, (ЕИО) № 2358/71 и (ЕО) № 2529/2001 (ОВ L 270, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 49, стр. 177).

**Жалба, подадена на 9 юли 2015 г. от Steinbeck GmbH срещу решението, постановено от Общия съд (пети състав) на 30 април 2015 г. по съединени дела T-707/13 и T-709/13, Steinbeck GmbH/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)**

(Дело C-346/15 P)

(2015/C 302/28)

Език на производството: немски

**Страни**

Жалбоподател: Steinbeck GmbH (представители: M. Heinrich, Rechtsanwalt и M. Fischer, Rechtsanwältin)

Други страни в производството: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Alfred Sternjakob GmbH & Co. KG

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Съда:

— да отмени решението на Общия съд от 30 април 2015 г. по съединени дела T-707/13 и T-709/13;

— да осъди ответника да заплати съдебните разноски.